

Aujourd'hui, le collègue du député a eu la parole avant tous les autres députés afin de proposer sa motion qui était plutôt importante car elle portait sur le récent déraillement de train. Je lui ai accordé une partie assez généreuse de la période aux motions, comme le compte rendu officiel le prouvera, je crois. En outre, étant donné que la motion a reçu le consentement unanime, elle a occupé une plus grande partie du temps alloué aux motions, ce qui est tout à fait juste.

Dans un pareil cas, j'aurais plutôt tendance à donner la parole à l'autre côté de la Chambre aussi longtemps qu'il le faut pour assurer un traitement équitable à tous les partis. C'est là-dessus que je me suis basé aujourd'hui. Si aujourd'hui avait été un jour comme tous les autres et si le collègue du député avait proposé une motion plus coutumière que la Chambre n'aurait pas jugé nécessaire d'étudier, deux ou peut-être même trois députés du même côté de la Chambre auraient probablement reçu la permission de présenter chacun une motion aux termes de l'article 43. Je n'affirme pas que cela aurait été le cas, je dis simplement que cela aurait été plus probable.

Le fait qu'elle a été présentée aujourd'hui résulte plus de sa teneur; c'est pourquoi j'ai préféré accorder la parole au collègue du député, le député de Mississauga-Sud (M. Blenkarn), étant donné les événements extrêmement importants qui se sont déroulés dans sa circonscription, plutôt que de donner la priorité à une motion relative à une politique courante du gouvernement qui ne susciterait peut-être qu'une seule motion de la part d'un député du gouvernement, motion pouvant être présentée n'importe quand.

## AFFAIRES COURANTES

[Traduction]

### LE CODE CRIMINEL

LE DROIT D'EXIGER UN PROCÈS DANS LA LANGUE OFFICIELLE DE SON CHOIX

L'hon. Erik Nielsen (au nom du ministre d'État chargé des Relations fédérales-provinciales) demande à présenter le bill C-24, tendant à modifier le Code criminel.

(La motion est adoptée, le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> fois et l'impression en est ordonnée.)

\* \* \*

## QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

M. David Kilgour (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Monsieur l'Orateur, on répond aujourd'hui aux questions n<sup>os</sup> 34, 36, 38, 44, 50, 186, 294, 342, 346, 361 et 400.

Je demande, monsieur l'Orateur, que les autres questions restent au *Feuilleton*.

## Questions au Feuilleton

[Texte]

TÉLÉGLOBE CANADA—EXECUTIF

Question n<sup>o</sup> 34—M. Orlikow:

1. Qui sont a) président, b) vice-présidents de Téléglobe Canada?
2. Quel est le salaire annuel de chacun?

M. Scott Fennell (secrétaire parlementaire du ministre des Communications): En ce qui concerne Téléglobe Canada, la réponse est la suivante:

1. a) Jean-Claude Delorme	2. Événail des salaires:	\$55 600—\$72 400
b) Norman T. Byrne		\$50 000—\$55 000
Yves Langlois		" "
André Lapointe		" "
Robert Séguin		\$45 000—\$50 000
John S. Crispin		" "
Marcel Perras		" "
Atherton Wallace		" "
David Pilley		" "
Donat J. Lévesque		" "

L'ADMINISTRATION DE PILOTAGE DU PACIFIQUE—LES ADMINISTRATEURS

Question n<sup>o</sup> 36—M. Orlikow:

1. Qui sont a) président, b) vice-présidents de l'Administration de pilotage du Pacifique?
2. Quel est le salaire annuel de chacun?

L'hon. J. Robert Howie (ministre d'État (Transports)): 1. a) M. P. V. O. Evans. b) Position non remplie.

2. a) \$30,000—\$35,000. b) Aucun traitement n'est attaché au poste.

L'ADMINISTRATION DE PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE—LES ADMINISTRATEURS

Question n<sup>o</sup> 38—M. Orlikow:

1. Qui sont a) président, b) vice-présidents de l'Administration de pilotage de l'Atlantique?
2. Quel est le salaire annuel de chacun?

L'hon. J. Robert Howie (ministre d'État (Transports)): 1. a) M. A. D. Latter. b) Position non remplie.

2. a) \$35,000—\$40,000. b) Aucun traitement n'est attaché au poste.

OFFICE DES PRIX DES PRODUITS DE LA PÊCHE—LES ADMINISTRATEURS

Question n<sup>o</sup> 44—M. Orlikow:

1. Qui sont a) président, b) vice-présidents de l'Office des prix des produits de la pêche?
2. Quel est le salaire annuel de chacun?

L'hon. James A. McGrath (ministre des Pêches et des Océans):

1. a) M. A. Maloney, président.

b) M. K. F. Harding, vice-président.